222689-2026 - Gara

Germania – Servizi di trattamento delle acque reflue – Betrieb, Wartung und Instandsetzung der Sickerwasserreinigungsanlage Monte Scherbelino
OJ S 64/2026 01/04/2026
Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Stadt Frankfurt am Main, Stadtkämmerei Ausschreibungsservice
E-mail: ausschreibungsservice@stadt-frankfurt.de
Forma giuridica del committente: Autorità locale
Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Betrieb, Wartung und Instandsetzung der Sickerwasserreinigungsanlage Monte Scherbelino
Descrizione: Betrieb, Wartung und Instandsetzung der Sickerwasserreinigungsanlage inkl. Erfassung und Ableitung
Identificativo della procedura: b17efc94-dcc8-4c33-a9d2-ab6e41a5bc8a
Identificativo interno: 20-2026-00006
Tipo di procedura: Aperta
La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi
Classificazione principale (cpv): 90420000 Servizi di trattamento delle acque reflue

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Frankfurt am Main
Codice postale: 60486
Suddivisione del paese (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)
Paese: Germania
Informazioni supplementari: Altlast Monte Scherbelino

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Das Formblatt "Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestentgelt bei öffentlichen Aufträgen nach dem Hessischen Vergabe- und Tariftreuegesetz" ist mit den Angebotsunterlagen unterzeichnet einzureichen. Ist der Einsatz von Nachunternehmern vorgesehen, sind sowohl für den Bieter als auch für jeden einzelnen Nachunternehmer Verpflichtungserklärungen vorzulegen. Das Formblatt "Eigenerklärung Russland-Sanktionen" ist mit den Angebotsunterlagen unterzeichnet einzureichen.
Base giuridica:
Direttiva 2014/24/UE
vgv -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso, Documento di gara
Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123,124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist.

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Betrieb, Wartung und Instandsetzung der Sickerwasserreinigungsanlage Monte Scherbelino
Descrizione: Altlast Monte Scherbelino - Betrieb, Wartung und Instandsetzung der Sickerwasserreinigungsanlage inkl. Erfassung und Ableitung
Identificativo interno: LOT-0000

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi
Classificazione principale (cpv): 90420000 Servizi di trattamento delle acque reflue
Opzioni:
Descrizione delle opzioni: Vertragsverlängerungsoptionen: vom 01.01.2031 bis 31.12.2031 (12 Monate) sowie nochmals vom 01.01.2032 bis 31.12.2032 (12 Monate)

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Frankfurt am Main
Codice postale: 60486
Suddivisione del paese (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)
Paese: Germania
Informazioni supplementari: Altlast Monte Scherbelino

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/11/2026
Data di fine durata: 31/12/2030

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 2
Altre informazioni sul rinnovo: plus zwei Monate Einarbeitungszeit bei Betreiberwechsel

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:
La partecipazione non è riservata.
Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta
Progetto di appalto non finanziato con fondi UE
L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì
L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no
Informazioni supplementari: Die Bindefrist endet am 31.08.2026.

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Riduzione degli impatti ambientali
Descrizione: Vermeidung von Umweltschäden durch Sickerwasser aus der Altdeponie
Approccio per ridurre gli impatti ambientali: La prevenzione e la riduzione dell’inquinamento, La protezione e il ripristino della biodiversità e degli ecosistemi

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso, Documento di gara
Criterio: Strumenti, impianti o attrezzature tecniche
Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärungen zur technischen Ausrüstung wie folgt: Ich/wir bestätige(n) hiermit, dass ich/wir über eine vollständige und einsatzbereite Ausrüstung für den sicheren Einstieg in Schächte verfüge(n). Ich/wir versichere(n) hiermit des Weiteren, dass die zur Auftragsausführung erforderliche Ausrüstung jederzeit verfügbar, funktionsfähig, geprüft und für den vorgesehenen Einsatz geeignet ist und entweder auf Einsatzfahrzeugen mitgeführt oder dauerhaft am Anlagenstandort vorgehalten wird. Ich/wir bestätige(n) hiermit des Weiteren, dass das zur Auftragsausführung eingesetzte Personal unterwiesen wird und die erforderliche Befähigung zur Benutzung der Ausrüstung besitzt. Dies entspricht meiner /unserer Eigenerklärungen. Nachweise nach separater Aufforderung: Die Vergabestelle behält sich vor, den Bieter, der nach Abschluss der Angebotsprüfung den Zuschlag erhalten soll, aufzufordern, entsprechende Nachweise wie folgt vorzulegen: vollständige Auflistung sowie kurze Beschreibung der vorhandenen Ausrüstung Vorlage von z. B. Prüfprotokollen, Gerätezertifikaten oder Fotodokumentationen

Criterio: Referenze su servizi specifici
Descrizione del criterio di selezione: Abgabe von Referenzen zu folgenden Projekttypen: a) Abgabe von mindestens einer geeigneten Referenz über Aufträge zum Betrieb von Sanierungsanlagen im Bereich Grundwasser oder Sickerwasser • aus den letzten fünf Jahren (2021, 2022, 2023, 2024, 2025) • Der Ausführungszeitraum jeder Referenz muss mindestens ein Jahr betragen. Aufträge müssen nicht abgeschlossen sein. • Geeignet ist eine Referenz, wenn sie sich auf einen vergleichbaren Auftrag nach Art und Umfang bezieht, die durch den Auftraggeber nachprüfbar ist. • Referenzen, die sich nicht auf einen vergleichbaren Auftrag beziehen, werden nicht berücksichtigt. und b) Abgabe von mindestens einer geeigneten Referenz über Aufträge zum Betrieb von Anlagen mit Wasseraktivkohle • aus den letzten fünf Jahren (2021, 2022, 2023, 2024, 2025) • Der Ausführungszeitraum jeder Referenz muss mindestens ein Jahr betragen. Aufträge müssen nicht abgeschlossen sein. • Geeignet ist eine Referenz, wenn sie sich auf einen vergleichbaren Auftrag nach Art und Umfang bezieht, die durch den Auftraggeber nachprüfbar ist. • Referenzen, die sich nicht auf einen vergleichbaren Auftrag beziehen, werden nicht berücksichtigt. Zu jedem Projekttyp (a) und (b) ist mindestens eine Referenz vorzulegen! Die entsprechenden Angaben zu allen eingereichten Referenzen sind über das Formblatt "Referenzbogen" vorzunehmen, welches bei Bedarf zu vervielfältigen ist!

Criterio: Tecnici o organismi tecnici per l'esecuzione del lavoro
Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung zur Qualifikation der vor Ort Verantwortlichen wie folgt: Ich/wir bestätige(n) hiermit, dass ich/wir die Betriebsführung ausschließlich mittels qualifizierten, fachkundigen sowie für den jeweiligen Aufgabenbereich geschulten und unterwiesenen Personals durchführen werde(n). Dies entspricht meiner /unserer Eigenerklärung. Nachweise nach separater Aufforderung: Die Vergabestelle behält sich vor, den Bieter, der nach Abschluss der Angebotsprüfung den Zuschlag erhalten soll,

aufzufordern, entsprechende Nachweise wie folgt vorzulegen: Ausbildungsnachweis der Projektleitung als Ingenieur, Meister, Techniker oder mit vergleichbarem Abschluss sowie Ausbildungsnachweis einer qualifizierten technischen Ausbildung des eingesetzten technischen Personals. Nachweis der gesundheitlichen Eignung des technischen Personals, insbesondere für Arbeiten und den Einstieg in tiefe Schächte. Der Auftragnehmer stellt hierfür ausreichend qualifiziertes und unterwiesenes Personal bereit, das die erforderlichen arbeitsmedizinischen Vorsorgeuntersuchungen (G 20, G 26.2, G 41 oder gleichwertig) nachweist. Der Betreiber hat die Probenahme und die Analyse das behandelte Abwasser über eine staatlich anerkannte EKVO-Untersuchungsstelle gemäß LB und LV vornehmen zu lassen und dies durch Zertifikats-Nachweis (akkreditierten Laboratorien) zu belegen. Firmen und Institutionen, die mit der Inspektion von Entwässerungskanälen und -leitungen beauftragt werden, müssen die erforderliche Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit, sowie eine Güteüberwachung, bestehend aus Fremd- und Eigenüberwachung, nachweisen. Der Nachweis gilt als erbracht, wenn das Unternehmen im Besitz des entsprechenden RAL-Gütezeichens der Gütegemeinschaft "Güteschutz Kanalbau" ist. Ersatzweise kann ein Fremdüberwachungsvertrag für die jeweilige Einzelmaßnahme vorgelegt werden.

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio
Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung wie folgt: Hiermit verpflichte/n ich/wir uns, dass ich/wir eine ausreichende Betriebshaftpflichtversicherung mit den folgenden Mindest-Deckungssummen habe/n bzw. im Auftragsfall unverzüglich abschließen werde/n: pauschal 2,5 Mio. € für Personen- und Sachschäden je Schadenereignis (mindestens 2-fach maximiert je Versicherungsjahr) sowie pauschal 2,5 Mio. € für Umwelt- und Vermögensschäden je Versicherungsfall. Die Versicherungsbestätigung ist dem Auftraggeber zu Vertragsbeginn unaufgefordert vorzulegen. Der Auftragnehmer verpflichtet sich, den Auftraggeber umgehend über Änderungen des Versicherungsschutzes, insbesondere auch über den Ablauf von Versicherungsverträgen, Änderungen von Deckungszusagen etc. zu informieren.

Criterio: Fatturato annuo medio
Descrizione del criterio di selezione: Zur Sicherstellung der Dienstleistungserbringung muss der Mindestjahresumsatz mindestens 450.000 Euro netto im Durchschnitt in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023, 2024, 2025) betragen.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:
Tipo: Qualità
Nome: Qualitätskriterien
Descrizione: siehe Datei "Zuschlagskriterien"
Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)
Criterio di aggiudicazione: numero: 40
Criterio:
Tipo: Prezzo
Nome: Preis
Descrizione: Preis
Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)
Criterio di aggiudicazione: numero: 60

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: https://vergabe.stadt-frankfurt.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19d0a814c98-5ddaa030badcde3e

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita
Indirizzo per la presentazione: https://www.vergabe.stadt-frankfurt.de
Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco
Catalogo elettronico: Non consentita
Varianti: Non consentita
Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita
Termine per il ricevimento delle offerte: 21/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale
Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 102 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.
Informazioni supplementari: Unterlagen werden gem. § 56 VgV nachgefordert.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 21/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale
Luogo: Stadt Frankfurt am Main, Amt für Bau und Immobilien - Submissionsstelle - Solmsstraße 27 - 37, 60486 Frankfurt am Main

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: siehe Vergabe- und Vertragsunterlagen
Fatturazione elettronica: Consentita
Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì
Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammern des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt
Informazioni sui termini per il riesame: Der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist gem. § 160 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber

gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens zum Zwecke der Aufhebung des Zuschlages ist außerdem unzulässig, wenn ein wirksamer Zuschlag erteilt wurde (§ 168 Abs. 2 GWB).
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt Frankfurt am Main, Stadtkämmerei Ausschreibungsservice
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Stadt Frankfurt am Main, Stadtkämmerei Ausschreibungsservice

8. Organizzazioni

8.1. ORG-7001

Nome ufficiale: Stadt Frankfurt am Main, Stadtkämmerei Ausschreibungsservice
Numero di registrazione: DE 114 110 388
Indirizzo postale: Paulsplatz 9
Località: Frankfurt am Main
Codice postale: 60311
Suddivisione del paese (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)
Paese: Germania
E-mail: ausschreibungsservice@stadt-frankfurt.de
Telefono: +49 69 212
Indirizzo internet: https://www.vergabe.stadt-frankfurt.de
Profilo del committente: https://www.vergabe.stadt-frankfurt.de
Ruoli di questa organizzazione:
Committente
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

8.1. ORG-7004

Nome ufficiale: Vergabekammern des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt
Numero di registrazione: t:06151126603
Indirizzo postale: Wilhelminenstr. 1-3
Località: Darmstadt
Codice postale: 64283
Suddivisione del paese (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)
Paese: Germania
E-mail: Vergabekammer@rpda.hessen.de
Telefono: +49 6151 126603
Ruoli di questa organizzazione:
Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-7005

Nome ufficiale: Stadt Frankfurt am Main, Stadtkämmerei Ausschreibungsservice
Numero di registrazione: DE 114 110388
Indirizzo postale: Paulsplatz 9
Località: Frankfurt am Main
Codice postale: 60311
Suddivisione del paese (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)
Paese: Germania
E-mail: ausschreibungsservice@stadt-frankfurt.de

Telefono: +49 69 212
Indirizzo internet: https://www.vergabe.stadt-frankfurt.de
Ruoli di questa organizzazione:
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-7006

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83
Località: Bonn
Codice postale: 53119
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Paese: Germania
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefono: +49228996100
Ruoli di questa organizzazione:
TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 805f4d16-090b-44c5-9d5f-7c7c74c835ec - 01
Tipo di formulario: Gara
Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Sottotipo di avviso: 16
Data di trasmissione dell'avviso: 31/03/2026 15:04:33 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale
Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco
Numero di pubblicazione dell'avviso: 222689-2026
Numero dell'edizione della GU S: 64/2026
Data di pubblicazione: 01/04/2026